



ESPAÑOL DENOMINACIÓN RECAMBIOS	ENGLISH SPARE-PART DESCRIPTION	FRANÇAIS DÉNOMINATION DES PIÈCES	DEUTSCH BEZEICHNUNG DER ERSATZTEILE	РУССКИЙ ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ	PORTUGÊS DENOMINAÇÃO PEÇAS
1 - TAPA ASPIRACIÓN CON BRIDA	1 - FLANGED SUCTION COVER	1 - COUVERCLE D'ASPIRATION BRIDES	1 - FLANSCH SAUGDECKELS	1 - ФЛАНЦЕВЫЙ ВСАСЫВАЮЩЕЙ КРЫШКИ	1 - TAMPA DE ASPIRAÇÃO COM FLANGE
2 - TUERCA FIJACIÓN TAPA-CUERPO	2 - BODY COVER SECURING NUT	2 - ÉCROU FIXATION COUVERCLE-CORPS	2 - BEFESTIGUNGSMUTTER DECKEL-KÖRPER	2 - ГАЙКА ДЛЯ КРЕПЕЖА КРЫШКИ К КОРПУСУ	2 - PORCA FIXAÇÃO TAMPA CORPO
3 - ARANDELA FIJACIÓN TAPA-CUERPO	3 - BODY COVER WASHER	3 - RONDELLE FIXATION COUVERCLE-CORPS	3 - BEFESTIGUNGSSCHEIBE DECKEL-KÖRPER	3 - ШАЙБА ДЛЯ КРЕПЕЖА КРЫШКИ К КОРПУСУ	3 - ANILHA FIXAÇÃO TAMPA CORPO
4 - TUERCA FIJACIÓN BASE	4 - BASE SECURING NUT	4 - ÉCROU FIXATION BASE	4 - BEFESTIGUNGSMUTTER PUMPENFUSS	4 - КРЕПЕЖНАЯ ГАЙКА СТАНИНЫ	4 - PORCA FIXAÇÃO BASE
5 - ARANDELA FIJACIÓN BASE	5 - BASE SECURING WASHER	5 - RONDELLE FIXATION BASE	5 - BEFESTIGUNGSSCHEIBE PUMPENFUSS	5 - КРЕПЕЖНАЯ ШАЙБА СТАНИНЫ	5 - ANILHA FIXAÇÃO BASE
6 - TORNILLO FIJACIÓN BASE	6 - BASE SECURING SCREW	6 - VIS FIXATION BASE	6 - BEFESTIGUNGSSCHRAUBE PUMPENFUSS	6 - КРЕПЕЖНЫЙ ВИНТ СТАНИНЫ	6 - PARAFUSO FIXAÇÃO BASE
7 - BASE BOMBA	7 - PUMP BASE	7 - BASE POMPE	7 - PUMPENFUSS	7 - СТАНИНА НАСОСА	7 - BASE BOMBA
8 - TUERCA FIJACIÓN TAPA-CUERPO	8 - BODY COVER SECURING NUT	8 - ÉCROU FIXATION COUVERCLE-CORPS	8 - BEFESTIGUNGSMUTTER DECKEL-KÖRPER	8 - ГАЙКА ДЛЯ КРЕПЕЖА КРЫШКИ К КОРПУСУ	8 - PORCA FIXAÇÃO TAMPA CORPO
9 - TACO GOMA SOPORTE KONTRA	9 - KONTRA RUBBER SHIM	9 - TAQUET CAOUTCHOUC SUPPORT KONTRA	9 - GUMMISTÜTZSTOLLEN KONTRA	9 - КАУЧУКОВЫЙ БЛОК ДЕРЖАТЕЛЯ KONTRA	9 - BUCHA BORRACHA SUPORTE KONTRA
10 - TORNILLO FIJACIÓN VOLUTA	10 - VOLUTE SECURING SCREW	10 - VIS FIXATION VOLUTE	10 - BEFESTIGUNGSSCHRAUBE SCHRAUBE	10 - КРЕПЕЖНЫЙ ВИНТ УЛИТКИ	10 - PARAFUSO FIXAÇÃO VOLUTA
11A - VOLUTA 1.450 RPM	11A - 1,450 RPM VOLUTE	11A - VOLUTE 1 450 T/MIN	11A - SCHRAUBE 1450 U/MIN	11A - УЛИТКА 1450 ОБ./МИН.	11A - VOLUTA 1450 R.P.M.
11B - VOLUTA 2.850 RPM	11B - 2,850 RPM VOLUTE	11B - VOLUTE 2 850 T/MIN	11B - SCHRAUBE 2850 U/MIN	11B - УЛИТКА 2850 ОБ./МИН.	11B - VOLUTA 2850 R.P.M.
12 - TAPÓN+TORNILLO TURBINA	12 - TURBINE PLUG + SCREW	12 - BOUCHON + VIS TURBINE	12 - STOPFEN + SCHRAUBE TURBINE	12 - ПРОБКА + ВИНТ ТУРБИНЫ	12 - TAMPÃO + PARAFUSO TURBINA
13 - JUNTA TÓRICA TAPÓN TURBINA	13 - TURBINE PLUG O-RING	13 - JOINT TORIQUE BOUCHON TURBINE	13 - O-RING TURBINENSTOPFEN	13 - ТОРОИДАЛЬНАЯ ПРОКЛАДКА МЕЖДУ ПРОБКОЙ И ТУРБИНОЙ	13 - JUNTA TÓRICA TAMPÃO TURBINA
14 - TURBINA 1450 - 2.850 RPM	14 - 1,450 - 2,850 RPM TURBINE	14 - TURBINE 1450 - 2 850 T/MIN	14 - TURBINE 1450 - 2850 U/MIN	14 - ТУРБИНА 1450 - 2850 ОБ./МИН.	14 - TURBINA 1450 - 2850 R.P.M.
15 - SELLO MECÁNICO	15 - MECHANICAL SEAL	15 - SCAU MÉCANIQUE	15 - MECHANISCHE ABDICHTUNG	15 - МЕХАНИЧЕСКОЕ УПЛОТНЕНИЕ	15 - EMPANQUE MECÂNICO
16 - JUNTA TAPA CUERPO BOMBA	16 - PUMP BODY COVER JOINT	16 - JOINT COUVERCLE CORPS POMPE	16 - DICHTUNG PUMPENKÖRPERDECKEL	16 - ПРОКЛАДКА МЕЖДУ КРЫШКОЙ И КОРПУСОМ НАСОСА	16 - JUNTA TAMPA CORPO BOMBA
17 - TAPA CUERPO BOMBA	17 - PUMP BODY COVER	17 - COUVERCLE CORPS POMPE	17 - PUMPENKÖRPERDECKEL	17 - КРЫШКА КОРПУСА НАСОСА	17 - TAMPA CORPO BOMBA
18 - TORNILLO CORTO FIJACIÓN CUERPO	18 - SHORT BODY SECURING SCREW	18 - VIS COURTE FIXATION CORPS	18 - KURZE BEFESTIGUNGSSCHRAUBE KÖRPER	18 - КРЫШКА КОРПУСА НАСОСА	18 - PARAFUSO CURTO FIXAÇÃO CORPO
19 - TORNILLO LARGO FIJACIÓN CUERPO	19 - LONG BODY SECURING SCREW	19 - VIS LONGUE FIXATION CORPS	19 - LANGE BEFESTIGUNGSSCHRAUBE KÖRPER	18 - КОРОТКИЙ КРЕПЕЖНЫЙ ВИНТ КОРПУСА	19 - PARAFUSO LONGO FIXAÇÃO CORPO
20 - CUERPO BOMBA	20 - PUMP BODY	20 - CORPS POMPE	20 - PUMPENKÖRPER	20 - ПУМПСКОМ НАСОСА	20 - CORPO BOMBA
21 - JUNTA TÓRICA TAPA-CUERPO	21 - BODY COVER O-RING	21 - JOINT TORIQUE COUVERCLE-CORPS	21 - O-RING DECKEL-KÖRPER	21 - ТОРОИДАЛЬНАЯ ПРОКЛАДКА МЕЖДУ КРЫШКОЙ И КОРПУСОМ	21 - JUNTA TÓRICA TAMPA CORPO
22 - TORNILLO FIJACIÓN MOTOR	22 - MOTOR SECURING SCREW	22 - VIS FIXATION MOTEUR	22 - BEFESTIGUNGSSCHRAUBE MOTOR	22 - КРЕПЕЖНЫЙ ВИНТ ДВИГАТЕЛЯ	22 - PARAFUSO FIXAÇÃO MOTOR
23 - JUNTA PLANA TAPÓN DESAGÜE	23 - DRAIN STOPPER	23 - BOUCHON VIDANGE	23 - ENTLEERUNGSSCHRAUBE	23 - ТОРОИДАЛЬНАЯ ПРОКЛАДКА МЕЖДУ КРЫШКОЙ И КОРПУСОМ	23 - TAMPÃO DESCARGA
24 - TUERCA FIJACIÓN PREF.-CUERPO	24 - DRAIN STOPPER O-RING	24 - JOINT PLAT BOUCHON VIDANGE	24 - FLACHE DICHTUNG ENTLEERUNGSSCHRAUBE	22 - КРЕПЕЖНЫЙ ВИНТ ДВИГАТЕЛЯ	24 - JUNTA PLANA TAMPÃO DESCARGA
30 - CONTRA VOLUTA	30 - ANTI VOLUTE	30 - ANTI VOLUTE	30 - ANTI VOLUTE	23 - ПРОБКА СЛИВА	30 - ANTI VOLUTA
32 - RETÉN TAPA TRASERA MOTOR	32 - MOTOR REAR COVER RETAINER	32 - BUTÉE CAPOT ARRIÈRE MOTEUR	30 - ANTI SCHRAUBE	24 - ПЛОСКАЯ ПРОКЛАДКА ПРОБКИ СЛИВА	32 - RETÉM TAMPA TRASEIRA MOTOR
33 - TAPA DELANTERA MOTOR	33 - FRONT MOTOR COVER.	33 - CAPOT AVANT MOTEUR.	32 - ARRETTIERUNG HINTERE MOTORABDECKUNG	32 - ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНАЯ ЗАЩЕЛКА ЗАДНЕЙ КРЫШКИ ДВИГАТЕЛЯ	33 - TAMPA DIANTEIRA MOTOR.
34 - RODAMIENTO DELANTERO	34 - FRONT BEARING.	34 - ROULEMENT AVANT.	33 - VORDERER VERSCHLUSS MOTOR	33 - ПЕРЕДНЯЯ КРЫШКА ДВИГАТЕЛЯ	34 - ROLAMENTO DIANTEIRO.
35 - EJE ROTOR	35 - ROTOR SHAFT.	35 - AXE ROTOR.	34 - VORDERLAGER	34 - ПЕРЕДНИЙ ПОДШИПНИК	35 - EIXO ROTOR.
36 - RODAMIENTO TRASERO	36 - REAR BEARING	36 - ROULEMENT ARRIÈRE	35 - ROTORACHSE	35 - ВАЛ РОТОРА	36 - ROLAMENTO TRASEIRO
37 - ESTATOR CON CARCASA	37 - STATOR WITH HOUSING	37 - STATOR AVEC CARCASSE	36 - HINTERLAGER	36 - ЗАДНИЙ ПОДШИПНИК	37 - ESTATOR COM CARCAÇA
38 - TORNILLO FIJACIÓN CONTRA VOLUTA	38 - SECURING ANTI VOLUTE SCREW	38 - VIS FIXATION ANTI VOLUTE	37 - STÄNDER MIT GEHÄUSE	37 - СТАТОР С РАМОЙ	38 - PARAFUSO FIXAÇÃO ANTI VOLUTE
40 - JUNTA TAPA CONEXIONES	40 - JUNCTION COVER SEAL	40 - JOINT CAPOT CONNEXIONS	38 - ANTI SCHRAUBE BEFESTIGUNGSSCHRAUBE	40 - ПРОКЛАДКА КРЫШКИ СОЕДИНЕНИЙ	40 - JUNTA TAMPA BORNES
41 - TAPA BORNES	41 - JUNCTION COVER	41 - CAPOT CONNEXIONS	40 - DICHTUNG VERSCHLUSS ABZWEIGKASTEN	41 - КРЫШКА ЗАЖИМОВ	41 - TAMPA BORNES
42 - TORNILLO TAPA BORNES	42 - JUNCTION COVER BOLT	42 - VIS CAPOT CONNEXIONS	41 - ABZWEIGKASTEN	42 - ВИНТ КРЫШКИ ЗАЖИМОВ	42 - PARAFUSO TAMPA BORNES
43 - ARANDELA LASAJE	43 - LASAJE WASHER	43 - RONDELLE DE BUTÉE	42 - SCHRAUBE VERSCHLUSS ABZ.	43 - УПОРНАЯ ШАЙБА	43 - ANILHA LASAJE
44 - TAPA TRASERA MOTOR	44 - MOTOR REAR COVER	44 - CAPOT ARRIÈRE MOTEUR	43 - HINTERLEGSCHLEIBE	44 - ЗАДНЯЯ КРЫШКА ДВИГАТЕЛЯ	44 - TAMPA TRASEIRA MOTOR
45 - TORNILLO TAPA TRASERA	45 - MOTOR REAR BOLT	45 - VIS CAPOT ARRIÈRE	44 - UNTERE MOTORABDECKUNG	45 - ВИНТ ЗАДНЕЙ КРЫШКИ	45 - PARAFUSO TAMPA TRASEIRA
46 - RETÉN TAPA TRASERA MOTOR	46 - MOTOR REAR COVER RETAINER	46 - BUTÉE CAPOT ARRIÈRE MOTEUR	45 - SCHRAUBE HINTERE ABDECKUNG	46 - ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНАЯ ЗАЩЕЛКА ЗАДНЕЙ КРЫШКИ ДВИГАТЕЛЯ	46 - RETÉM TAMPA TRASEIRA MOTOR
47 - VENTILADOR	47 - VENTILATOR	47 - VENTILATEUR	46 - ARRETTIERUNG HINTERE MOTORABDECKUNG	47 - ВЕНТИЛЯТОР	47 - VENTILADOR
48 - TAPA VENTILADOR	48 - VENTILATOR COVER	48 - CAPOT VENTILATEUR	47 - VENTILATOR	47 - ВЕНТИЛЯТОР	48 - TAMPA VENTILADOR